

**LA CONVENZIONE EUROPEA**

**IL SEGRETARIATO**

**Bruxelles, 27 gennaio 2003 (29.01)**  
**(OR. EN)**

**CONV 510/03**

**CONTRIB      210**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

del:                      Segretariato

alla:                     Convenzione

---

Oggetto:                Contributo del Sig. Einem Caspar, membro della Convenzione  
                              -"Documento non ufficiale sulla riforma delle istituzioni UE"

---

Il Segretario generale della convenzione ha ricevuto dal sig. Einem Caspar, membro della convenzione, il contributo ripreso in allegato.

**TITLE I: DEFINITION AND OBJECTIVES OF THE UNION**

**Article 2:**  
**Values**

The European Union is founded on the fundamental values of

- Human dignity<sup>2</sup>
- Freedom<sup>1</sup>
- Democracy<sup>1</sup>
- The Rule of Law<sup>1</sup> union- and worldwide<sup>2</sup>
- Equality
  - a) before the law of the Union, without any distinction based on sex, race, national origin, religion, political or philosophical opinions or sexual orientation,<sup>6</sup>
  - b) in participation and inclusion in society<sup>3</sup>
  - c) in partnership and opportunity<sup>2</sup>
- Solidarity<sup>2</sup>
- The principle of social dialogue
- Sustainability<sup>2</sup>
- Diversity of cultures
- Respect of human rights in Europe and the world<sup>5</sup>
- And the values laid down in The Charter of Fundamental Rights of the European Union<sup>2</sup>, the European Convention on Human Rights and the Charta of the United Nations<sup>5</sup>

### **Article 3:** **Objectives and Activities**

- The Union shall offer every person who is in its territory an area of freedom, security and justice<sup>4</sup>
- The highest level of child protection
- All measures necessary to ensure respect for the right of asylum and the free movement of persons<sup>6</sup>
- Right to information<sup>4</sup>
- Freedom and Diversity of Media and there Plurality
- All appropriate measures to prevent and punish international crime<sup>6</sup>
- A common foreign and security policy, oriented towards protection and establishment of global peace, freedom and development<sup>2</sup>
  
- An economic, monetary and social union<sup>1</sup>
- Social and economic balance and fight against inequality
- Social and economic cohesion<sup>1</sup>
- Promotion of economic and social progress<sup>1</sup>
- A high degree of competitiveness and convergence of economic performance<sup>1</sup>
- Full Employment<sup>1</sup>
- A high quality of employment providing a minimum living income<sup>1</sup>
- Right to information, consultation and co-decision of employees<sup>1</sup>
- Raising of the standard of living and quality of life<sup>1</sup>
- General and non-discriminatory access to services of general interest<sup>1</sup>
- A high level of social protection, social security<sup>1</sup>, protection of the aged and a health service, based on solidarity of citizens and generations<sup>8</sup>
- Balanced relations between the generations<sup>1</sup>
- Social Peace<sup>8</sup>
- Absence of economic and social hardship and poverty<sup>1</sup>
- Fight against cross-border threats to public health<sup>3</sup>
- Promotion of solidarity among Member States and with all people living in the Union
  
- The Combat against discrimination based on nationality, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation, and to promote equality between men and women<sup>7</sup>
- The active promotion in particular of the equality of men and women<sup>2</sup>
- Combat exclusion<sup>4</sup>
  
- Promotion of the cultural and spiritual evolvement of her peoples and respecting their diversity<sup>10</sup>
- The improvement of skills and promotion of access to knowledge and opportunities<sup>3</sup>
- A knowledge-based society in a European research area<sup>4</sup>
  
- A harmonious, balanced, sustainable and ecologically sound development<sup>1</sup>
- A high level of protection of the environment<sup>1</sup>
- The safety in the field of nuclear energy<sup>13</sup>
- Protection of consumers<sup>4</sup>

## Cross References

1. cp.: M. Berger, C. Einem: „Auf dem Weg zur Sozialunion”; CONV 232/02, CONV 364/02
  2. cp.: M. Berger, C. Einem in: WG XI, WD1
  3. cp.: P. Hain in: WG XI, WD 1
  4. cp.: European Commission: “Feasibility Study”
  5. cp.: E. O. Paciotti: “Projet de Constitution de l’Union européenne” ; CONV 335/02
  6. cp.: R. Badinter: “A European Constitution”; CONV 317/02
  7. cp.: P. Hain: „Constitutional Treaty of the European Union”; CONV 345/02
  8. cp.: H. Farnleitner in: WG XI, WD 1
  9. cp.: A. Lancker in: WG XI, WD 1
  10. cp.: European Parliament/ Herman 1994: „Zweiter Bericht des Institutionellen Ausschusses über die Verfassung der Europäischen Union”
  11. cp.: Europäisches Hochschulinstitut - Robert Schuman Centre for Advanced Studies/ Bribosia 2000: „Ein Basisvertrag für die Europäische Union“
  12. cp.: A. Duff: “Ein Verfassungsmodell für eine Föderale Europäische Union”; CONV 234/02
  13. cp.: Brok: “Constitution of the European Union”; CONV 325/02
  14. cp.: Berliner Entwurf: „Verfassung für die Europäische Union“
  15. cp.: Europäisches Parlament/ Spinelli 1983: „Bericht im Namen des Institutionellen Ausschusses über den Vorentwurf eines Vertrags zur Gründung der Europäischen Union“
  - 16.
-